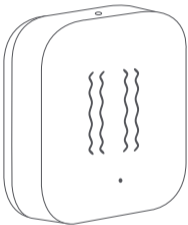


Aqara



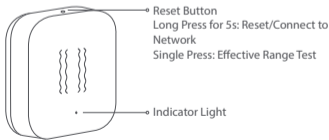
VibrationSensor

Vibration Sensor Quick Start Guide

Product Introduction

Aqara Vibration Sensor is embedded with a high precision acceleration sensor and it detects the vibration and movement of objects. It communicates with the Hub via Zigbee protocol. It also works with other smart accessories to set various smart scenes, such as, local and remote alarm when it detects glass breaks.

- * A hub is required.
- * Aqara Hub is required to enable Aqara Vibration Sensor to work with HomeKit technology. See www.aqara.com for more details.
- * This product is for indoor use only.



Quick Setup

1. Before activating the accessory, please make sure you have the Aqara Home app downloaded and Aqara hub installed.
2. Please open the app, tap "Home" and then tap "+" in the top right corner to enter "Add Device (Accessory)" page. Select "Vibration Sensor", and add it according to instructions.

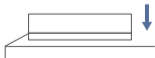
* If the connection fails, please move the accessory closer to the Hub and try again.

Installation

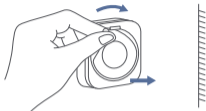
Effective Range Test: Single press the reset button on the accessory at your desired position. If the Hub makes voice prompts, it indicates that the accessory can communicate effectively with the Hub.

* Avoid metal surface to maximize signal strength.

Option 1: Place it directly in the desired position.



Option 2: Remove the protective film, and stick it to the desired position.



English

* Keep the surface clean and dry.

Specifications

Model: DJT11LM

Dimensions: 36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 in.)

Wireless Protocol: Zigbee

Battery: CR2032

Operating Temperature: -10° – +50°C (14°F – 122°F)

Operating Humidity: 0 – 95% RH, no condensation

Maximum Transmit Power (Zigbee): 9.99dBm

Working Frequency: 2400 MHz – 2483.5 MHz

Online Customer Service: www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Manufacturer: Lumi United Technology Co., Ltd.

Address: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

Warnings

1. This product is NOT a toy. Please keep children away from this product.
2. This product is designed for indoor use only. Do NOT use in humid environments or outdoors.
3. Beware of moisture, do NOT spill water or other liquids onto the product.
4. Do NOT place this product near a heat source. Do NOT place it in an enclosure unless there is normal ventilation. Do NOT attempt to repair this product by yourself. All
5. repairs should be performed by an authorized professional.

6. This product is only suitable for improving the entertainment, convenience of your home life and reminding you about the device status. If a user violates the product use instructions, the manufacturer will NOT be liable for any risks and property losses.

FCC ID: 2AKIT-DJT11LM

Federal Communications Commission (FCC) compliance statement:

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio

communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from

that to which the receiver is connected.

-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC: 22635-DJT11LM

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES - 003.

This device complies with RSS - 247 of Industry Canada.

Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB - 003 du Canada.

Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps. Cet émetteur ne doit pas

être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.



CAUTION

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Dispose of used batteries according to the instructions.

Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.

This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

1. The equipment is only suitable for mounting at heights ≤ 2 m
 2. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas

A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas



Hereby, [Lumi United Technology Co., Ltd.] declares that the radio equipment type [Vibration Sensor, DJT11LM] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.aqara.com/DoC/>



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

動靜貼快速入門指南

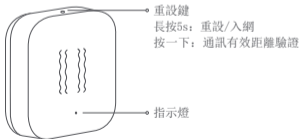
產品介紹

Aqara動靜貼是一款檢測震動的感測器，內建了高精度的加速度感測器，可以感知物體震動、移動等，它透過低功耗的Zigbee通訊技術與開道器之間進行通訊。可實現諸如檢測到玻璃破碎後聯動開道器報警，同時將報警訊息推送至手機等的智慧化場景。

*本產品需要配合具備開道器功能的設備使用；

*欲使本產品相容於HomeKit，需要配備Aqara開道器，如需更多詳情，請登入www.aqara.com；

*本產品僅限室內使用。



快速設定

- 1、連接設備前，請確保已下載Aqara Home app並添加了開道器。
- 2、開啟app，點選首頁右上角的「+」，進入「加入設備（配件）」頁面，選擇動靜貼，並依照提示進行操作。

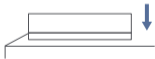
*如加入失敗，請將設備移近開道器後重試。

安裝方法

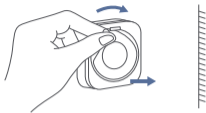
有效距離驗證：在預選的安裝位置，按一下設備重設鍵，開道器發出提示音，表明設備與開道器之間可以有效通訊。

*為了確保無線通訊穩定，請避免安裝在金屬表面。

方式一：無需粘貼，直接放置在所需位置。



方式二：撕下膠貼保護膜，粘貼在所需位置。



*請確保粘貼位置表面清潔乾燥。

基本參數

產品型號：DJT11LM

產品尺寸：36×36×9公釐（1.42×1.42×0.35英吋）

無線連接：Zigbee

電池型號：CR2032

工作溫度：-10°C~+50°C（14°F~122°F）

工作濕度：0~95% RH，無冷凝

發射功率（Zigbee）：9.9dBm

工作頻率：2400MHz~2483.5MHz

網站支援：www.aqara.com/support

售後電子信箱：support@aqara.com

製造商：深圳綠米聯創科技有限公司

地址：廣東省深圳市南山區留仙大道塘嶺路1號金騏智谷大廈8樓

使用注意事項

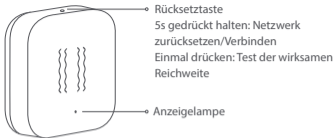
- 1、本產品非玩具，請讓兒童遠離本產品。
- 2、本產品僅限室內使用，請勿在潮濕環境或室內使用。
- 3、注意防潮，請勿將水或液體潑灑在本產品上。
- 4、請勿將本產品置放於靠近熱源的地方。除非有正常的通風，否則不可放在密閉位置中。
- 5、請不要嘗試自行維修本產品，應由授權的專業人士進行此項工作。
- 6、本產品僅適用於提升家居生活娛樂性、便捷度，以及用於設備狀態提醒，如有用戶違反產品使用說明及本注意事項，製造商對因此造成的任何風險和財產損失不承擔責任。

Vibrationssensor – Schnellstartanleitung

Produktübersicht

Der Aqara-Vibrationssensor ist mit einem hochpräzisen Beschleunigungssensor eingebettet, und er detektiert Vibrationen und Bewegungen von Objekten. Er kommuniziert mit dem Hub über das Zigbee-Protokoll. Er kann auch mit anderen intelligenten Zubehörgeräten zusammenarbeiten, um verschiedene intelligente Szenarien zu erstellen – zum Beispiel einen lokalen oder Fernalarm, wenn er einen Glasbruch detektiert.

- * Ein hub ist erforderlich.
- * Damit dieses Gerät mit der HomeKit-Technologie zusammenarbeiten kann, ist ein Aqara-Hub erforderlich. Weitere Einzelheiten siehe www.aqara.com.
- * Dieses Gerät ist nur für Verwendung in Innenräumen bestimmt.



Schnelleinrichtung

1. Bevor Sie das Zubehör aktivieren, stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Aqara Home App heruntergeladen und den Aqara hub installiert haben.
2. Bitte öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Home“ (Haus) und dann auf „+“ in der oberen rechten Ecke, um die Seite „Add Device (Accessory)“ (Gerät hinzufügen (Zubehör)) aufzurufen. Tippen Sie auf „Vibration Sensor“ (Vibrationssensor) und fügen Sie ihn gemäß der Anleitung hinzu.
 - * Wenn die Verbindung fehlschlägt, geben Sie bitte das Zubehör näher an den Hub und versuchen Sie es erneut.

Montage

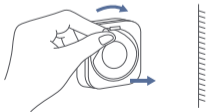
Test der wirksamen Reichweite: Drücken Sie einmal die Rücksetztaste des Zubehörgeräts an dessen gewünschtem Standort. Wenn der Hub Töne von sich gibt, bedeutet dies, dass das Zubehör mit dem Hub korrekt kommunizieren kann.

* Vermeiden Sie die Nähe von Metalloberflächen, um die Signalstärke zu maximieren.

Option 1: Legen Sie ihn direkt an die gewünschte Stelle.



Option 2: Entfernen Sie die Schutzfolie und kleben Sie ihn an die gewünschte Stelle.



* Halten Sie die Oberfläche sauber und trocken.

Spezifikationen

Modell: DJT11LM

Abmessungen: 36 × 36 × 9 mm (1,42 × 1,42 × 0,35 Zoll)

Drahtloses Protokoll: Zigbee

Batterie: CR2032

Betriebstemperatur: -10°C bis +50°C (14°F bis 122°F)

Betriebsfeuchtigkeit: 0 – 95% RH, keine Kondensation

Maximale Übertragungsleistung (Zigbee): 9,9dBm

Betriebsfrequenz: 2400MHz ~ 2483,5MHz

Online-Kundendienst: www.aqara.com/support

E-Mail: support@aqara.com

Hersteller: Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.

Warnhinweise

1. Dieses Produkt ist KEIN Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt bitte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Anwendung in
2. Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es NICHT in feuchten Umgebungen oder im Freien.
Das Gerät darf nicht feucht werden; Wasser oder andere
3. Flüssigkeiten dürfen KEINEN Kontakt mit dem Produkt haben.
Stellen Sie dieses Produkt NICHT nahe einer Heizquelle auf.
4. Platzieren Sie das Gerät ausschließlich Deutsch dann in einem Gehäuse, wenn für AUSREICHENDE Belüftung gesorgt wurde.
Versuchen Sie NIEMALS dieses Produkt selbst zu
5. reparieren. Reparaturen müssen qualifiziertem Fachpersonal vorbehalten sein.
Dieses Produkt eignet sich lediglich für die Verbesserung
6. von Unterhaltungsgeräten, es dient der Bequemlichkeit und verfügt über eine Erinnerungsfunk- tion für die Geräte im Heim. Bei Zuwiderhandlung gegen die Bedienungslei- tung für das Produkt schließt der Hersteller jegliche Haftung für Risiken sowie für Eigentumsverluste aus.



ACHTUNG

Bei Verwendung des falschen Batterietyps besteht Explosionsgefahr.

Entsorgen Sie Leere Akkus Gemäß den Anweisungen.

Nehmen Sie die Batterie nicht ein, Verätzungs- gefahr.

Dieses Produkt enthält eine Münz- /Knopfzellenbatterie. Sollte die Münz- /Knopfzellenbatterie verschluckt werden, kann sie ernsthafte innere Verbrennungen verursachen und innerhalb von zwei Stunden zum Tod führen.

Bewahren Sie neue und benutzte Batterien fern von Kindern auf.

Sollte das Batteriefach nicht sicher schließen, nutzen Sie das Produkt nicht weiterhin und halten Sie es fern von Kindern.

Falls Sie den Verdacht haben, dass die Batterie verschluckt oder in andere Körperöffnungen gelangt sein könnte, suchen Sie unmittelbar medizinische Hilfe auf.

1. Das Gerät ist nur zur Installation in einer Höhe von ≤ 2 m geeignet
2. Wenn Sie die Batterie in das Feuer oder den heißen Ofen werfen oder die Batterie mechanisch brechen oder schneiden, kann das zu einer Explosion führen.

Wenn Sie die Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen belassen, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

Die Batterie steht unter extrem niedrigem Druck, was zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.



Hiermit bestätigt [Lumi United Technology Co., Ltd.] dass das Funkgerät des Typs [Vibrationssensor, DJT11LM] mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <http://www.aqara.com/DoC/>



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.



Ein Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei der entsprechenden Recyclingstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden.

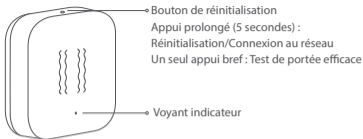
Du détecteur de vibration

Guide de démarrage rapide

Présentation du produit

Le détecteur de vibration Aqara est équipé d'un capteur d'accélération de haute précision intégré. Il détecte les vibrations et le mouvement des objets. Il communique avec le concentrateur en utilisant le protocole Zigbee. Il fonctionne également avec d'autres accessoires intelligents, en créant différentes situations intelligentes comme le déclenchement d'alarmes locales et à distance lors de la détection de bris de glaces.

- * Un concentrateur est nécessaire.
- * Un concentrateur Aqara Hub est nécessaire pour utiliser ce produit avec la technologie HomeKit. Pour plus de détails, consultez le site www.aqara.com.
- * Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.



Configuration rapide

1. Avant d'activer l'accessoire, assurez-vous que l'application Aqara Home est téléchargée et que le hub Aqara est installé
2. Ouvrez l'application, touchez «Home» (Maison) puis touchez «+» au coin supérieur droit pour entrer à la page «Add Device (Accessory)» (Ajouter un périphérique (accessoire)). Sélectionnez «Vibration Sensor» (Détecteur de vibration) et ajoutez-le comme l'indiquent les instructions.

* En cas d'échec de la connexion, rapprochez l'accessoire du concentrateur et réessayez.

Installation

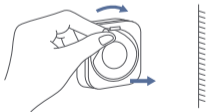
Test de portée efficace : Appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation de l'accessoire une fois placé à l'endroit souhaité. Si le concentrateur émet des invites vocales, c'est que l'accessoire peut effectivement communiquer avec le concentrateur.

* Évitez les surfaces métalliques qui peuvent affaiblir le signal.

Option 1 : Placez-le directement à l'endroit voulu.



Option 2 : Enlevez le film de protection et collez-le à l'endroit voulu.



* Maintenez la surface propre et sèche.

Caractéristiques

Modèle : DJT11LM

Dimensions : 36 × 36 × 9 mm (1,42 × 1,42 × 0,35 in)

Protocole sans fil : Zigbee

Pile : CR2032

Température de service : de -10 à + 50°C (de 14 à 122°F)

Humidité de service : de 0 à 95 % HR, non condensante

Puissance maximale de transmission (Zigbee) : 9,9 dBm

Fréquence de fonctionnement : 2400 MHz – 2483,5 MHz

Service clientèle en ligne : www.aqara.com/support

Courriel : support@aqara.com

Fabricant : Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse : 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.

Avertissements

1. Ce produit N'EST PAS un jouet Maintenez-le hors de portée des enfants.
2. Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez PAS à l'extérieur ou dans des environnements humides.
Méfiez-vous de l'humidité, et n'éclaboussez pas l'appareil
3. d'eau ni d'autres liquides.

4. Ne placez PAS ce produit près d'une source de chaleur. Ne le mettez PAS dans un lieu clos, à moins qu'il ne soit suffisamment ventilé.
5. N'essayez PAS de réparer vous-même cet appareil. Toute réparation doit être effectuée par un professionnel agréé.
6. Ce produit n'est destiné qu'à un usage domestique de divertissement, de praticité ou d'aide-mémoire. Si un utilisateur enfreint les instructions d'utilisation du produit, le fabricant ne sera responsable d'AUCUN risque ni perte de biens.



PRÉCAUTION

Risque d'exposition si la batterie est remplacée par un type incorrect.

Jetez les batteries usées selon les instructions du fabricant.

N'avalez pas la batterie car vous courez un risque de brûlure chimique. Ce produit contient une pile bouton.

L'ingestion de la pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

Conservez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.

Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et mettez hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que la pile a peut-être été avalée ou qu'elle peut avoir pénétré une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

1. L'équipement ne convient que pour être monté à des hauteurs ≤ 2 m.

2. Disposer une batterie dans du feu ou dans un four chaud, ou concasser mécaniquement une batterie; ou procéder à son découpage, pourrait entraîner une explosion.

Laisser une batterie dans un environnement soumis à une température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse, peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Français



Par la présente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] déclare que cet équipement radio de type [Détecteur de vibration, DJT11LM] est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.aqara.com/DoC/>



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



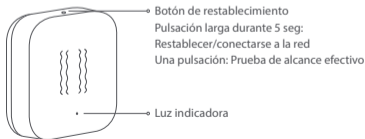
Le symbole sur le produit ou son emballage indique que le présent produit ne peut pas être considéré comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Guía rápida del sensor de vibración

Presentación del producto

El sensor de vibración Aqara incorpora un sensor de aceleración de alta precisión y detecta la vibración y el movimiento de los objetos. Se comunica con el hub mediante el protocolo Zigbee. También funciona con otros accesorios inteligentes para configurar diversos escenarios inteligentes, como alarma local y remota cuando detecta la rotura de cristales.

- * Se requiere un hub.
- * Se requiere el Hub Aqara para que este producto funcione con tecnología HomeKit. Consulte www.aqara.com para obtener más información.
- * Este producto es solamente para uso en interiores.



Configuración rápida

1. Antes de activar el accesorio, asegúrese de tener la aplicación Aqara Home descargada y el hub Aqara instalado.
2. Abra la aplicación, pulse "Home" (Casa) y luego "+" en la parte superior derecha para acceder a la página "Add Device (Accessory)" (Añadir dispositivo [Accesorio]). Seleccione "Vibration Sensor" (Sensor de vibración) y siga las instrucciones para añadirlo.

* En caso de error de conexión, acerque más el accesorio al Hub y vuelva a intentarlo.

Instalación

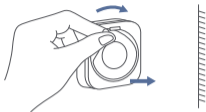
Prueba de alcance efectivo: pulse el botón de restablecimiento en el accesorio en la posición deseada. Si el Hub emite indicaciones de voz, significa que el accesorio puede comunicarse eficazmente con el Hub.

* Evite las superficies metálicas para maximizar la intensidad de la señal.

Opción 1: Colóquelo directamente en la posición deseada.



Opción 2: Retire el film protector y adhiéralo en la posición deseada.



* Mantenga la superficie limpia y seca.

Especificaciones

Modelo: DJT11LM

Dimensiones: 36 × 36 × 9 mm (1,42 × 1,42 × 0,35 pulgadas)

Protocolo inalámbrico : Zigbee

Batería: CR2032

Temperatura de funcionamiento: -10° – +50°C (14°F – 122°F)

Humedad de funcionamiento: 0 – 95%HR, sin condensación

Potencia de transmisión máxima (Zigbee): 9,9 dBm

Frecuencia de trabajo: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Servicio de Atención al Cliente en línea:

www.aqara.com/support

Correo electrónico: support@aqara.com

Fabricante: Lumi United Technology Co., Ltd.

Dirección: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.

Advertencias

1. Este producto NO es un juguete. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
2. Este producto ha sido diseñado únicamente para uso en interiores NO lo utilice en el exterior ni en entornos húmedos.
3. Evite la humedad y NO vierta agua ni otro líquidos sobre el producto.
4. NO instale el producto cerca de una fuente de calor. NO lo instale en lugares confinados, a menos que haya ventilación suficiente.
5. NO intente reparar este producto usted mismo. Las reparaciones deben ser realizadas por un profesional autorizado.
6. Este producto ha sido diseñado para mejorar la vida en el hogar. Si el usuario no sigue las instrucciones del producto, el fabricante NO se hace responsable de los daños o pérdidas que puedan originarse en consecuencia.



PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

No ingiera la batería, Peligro de Quemaduras Químicas.

Este producto contiene una batería de botón. Si la batería de botón es ingerida, puede causar quemaduras internas severas en solo 2 horas y puede llevar a la muerte.

Guarde las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños.

Si el compartimiento para la batería no cierra de manera segura, deje de usar el producto y manténgalo lejos de los niños.

Si cree que las baterías podrían haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

1. El equipo solo es adecuado para el montaje en alturas ≤ 2 m
2. Tirar una batería al fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería puede provocar una explosión.

Dejar una batería en un entorno circundante de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.



Por la presente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Sensor de vibración, DJT11LM] cumple con la Directiva 2014/53/UE.

Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:

<http://www.aqara.com/DoC/>



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.



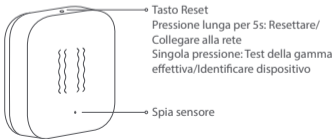
El símbolo en el producto o en su embalaje indica que no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, se depositará en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Guida rapida all'Sensore vibrazioni

Profilo del prodotto

Il sensore di vibrazioni Aqara è incorporato con un sensore di accelerazione ad alta precisione e rileva la vibrazione e il movimento degli oggetti. Comunica con l'Hub attraverso protocollo Zigbee. Funziona anche con altri accessori smart per impostare varie scene intelligenti, come l'allarme locale e remoto quando vengono rilevate delle rotture di vetro.

- * È necessario un Hub.
- * È necessario l'Hub Aqara per consentire al dispositivo di funzionare con la tecnologia HomeKit. Consultare il sito www.aqara.com per maggiori dettagli.
- * Questo prodotto è solo per uso interno.



Configurazione rapida

1. Prima di attivare gli accessori, si prega di assicurare che abbia scaricato l'app Aqara Home e installato l'Aqara hub.
2. Aprire l'app, toccare "Home" e poi toccare "+" sull'angolo superiore destro per accedere alla pagina "Aggiungi dispositivo (Accessorio)". Selezionare "Sensore vibrazioni (Vibration Sensor)", e aggiungerlo seguendo le istruzioni.

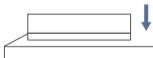
* Qualora la connessione non vada a buon fine, avvicinare il dispositivo all'Hub e riprovar.

Installazione

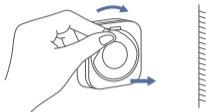
Test della gamma effettiva: Premere una volta il pulsante reset sul dispositivo nella posizione desiderata. Se l'Hub fornisce comandi vocali, indica che il dispositivo comunica in modo efficace con l'Hub.

* Per ottimizzare la forza del segnale evitare le superfici in metallo.

Opzione 1: Collocarlo direttamente nella posizione desiderata.



Opzione 2: Togliere la pellicola protettiva e fissarla nella posizione desiderata.



* Mantenere la superficie pulita e asciutta.

Specifiche tecniche

Modello: DJT11LM

Dimensioni: 36 × 36 × 9 mm (1.42 × 1.42 × 0.35 pollici.)

Protocollo wireless: Zigbee

Batteria: CR2032

Temperatura di lavoro: -10° - + 50°C (14° - 122°F)

Umidità di lavoro: 0 - 95% RH, senza condensa

Potenza di trasmissione massima (Zigbee): 9.99 dBm

Frequenza di lavoro: 2400 MHz - 2483.5 MHz

E-mail: support@aqara.com

Servizio clienti online: www.aqara.com/support

Produttore: Lumi United Technology Co., Ltd.

Indirizzo: Ottavo piano, Valle della Saggezza JinQi, Via Tangling n.1, Strada Liuxian, Distretto residenziale di Taoyuan, Distretto di Nanshan, Shenzhen, China.

Avvertenze!

1. Questo prodotto NON è un giocattolo. Tenere i bambini lontani da questo prodotto.
2. Questo prodotto è stato pensato unicamente per essere usato all'interno. NON usare in ambienti umidi o all'aperto. Attenzione all'umidità: non versare acqua o altri liquidi sul
3. prodotto.
Non mettere il prodotto vicino a una sorgente di calore.
4. Non mettere in aree chiuse a meno che non vi sia un livello di ventilazione normale.
Non cercare di riparare il prodotto autonomamente. Tutti
5. gli interventi di riparazione dovrebbero essere eseguiti da professionisti autorizzati.

6. Questo prodotto è adatto solo per migliorare l'intrattenimento, la comodità della vita in casa oltre che per comunicarvi lo stato del dispositivo. NON dovrebbe essere usato come strumentazione di sicurezza per la casa, edifici, magazzini o altri luoghi. Qualora un utente violi le istruzioni d'uso del prodotto, il produttore NON sarà responsabile di eventuali rischi e perdite di proprietà.



ATTENZIONE

Se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato, potrebbe sussistere rischio di esplosione.

Smaltire le batterie esaurite come indicato nelle istruzioni.

Non ingerire niente dalla batteria, Pericolo Ustioni Chimiche.

Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la qualcosa della batteria a bottone venisse inghiottito, potrebbe causare gravi ustioni interne in sole 2 ore con rischi letali. Mantenere le batterie nuove e quelle esaurite lontano dalla portata dei bambini.


Se il vano della batteria non si chiude saldamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Se ritenete che qualcosa dalle batterie sia stato ingoiato od inserito in qualsiasi parte del corpo, cercate immediatamente un medico.

1. L'apparecchiatura è adatta solo per il montaggio ad altezze ≤ 2 m.
2. La gettata di una batteria nel fuoco o un forno, o la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, può provocare un'esplosione

Lasciare una batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile

Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile

 Con la presente, [Lumi United Technology Co., Ltd.] dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Sensori vibrazioni, DJT11LM] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.aqara.com/DoC/>



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al

contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.



Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Краткое руководство по эксплуатации датчика вибрации

Общая информация о продукте

Датчик вибрации Aqara оснащен высокоточным датчиком ускорения, который регистрирует вибрацию и движение объектов. Он обменивается данными с хабом по протоколу Zigbee. Он также взаимодействует с другими интеллектуальными аксессуарами, позволяя реализовывать различные сценарии применения, например, локальную и удаленную тревогу при регистрации разбития стекла.

- * Требуется хаб.
- * Для работы этого продукта с технологией HomeKit требуется хаб Aqara. Более подробная информация доступна на веб-сайте www.aqara.com.
- * Данный продукт предназначен для эксплуатации только в помещении.



Быстрая настройка

1. Прежде чем активировать аксессуар, убедитесь, что у вас загружено приложение Aqara Home и установлен шлюз хаб Aqara.
2. Откройте приложение, коснитесь «Home» (дом), затем коснитесь «+» в верхнем правом углу для перехода на страницу «Add Device (Accessory)» (Добавить устройство (аксессуар)). Выберите «Vibration Sensor» (Датчик вибрации), и добавьте его согласно инструкции.

* В случае сбоя соединения аксессуар следует переместить ближе к хабу и повторить попытку.

Монтаж

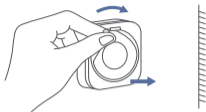
Тест рабочего диапазона
Однократно нажмите кнопку сброса на принадлежности в требуемом месте. Если хаб подает голосовые инструкции, значит принадлежность эффективно обменивается данными с хабами.

* Для максимальной эффективности передачи сигналов избегайте металлических поверхностей вблизи устройств.

Вариант 1: Разместите его непосредственно в требуемом месте.



Вариант 2: Снимите защитную пленку и приклейте непосредственно в требуемом месте.



* Поверхность должна быть чистой и сухой.

Спецификации

Модель: DJT11LM

Габариты: 36 × 36 × 9 мм (1,42 × 1,42 × 0,35 дюймов)

Протокол беспроводной передачи данных: Zigbee

Батарея: CR2032

Температура эксплуатации: -10° - +50°C (14° - 122°F)

Диапазон рабочей влажности: 0 - 95% RH, без конденсации

Максимальная мощность передатчика (Zigbee): 9,9 дБм

Рабочая частота: от 2400 МГц до 2483,5 МГц

Правила и условия хранения и транспортировки
Оборудование должно быть защищено от внешних
воздействий. Допустимая температура окружающего
воздуха -20° - +60°C (-4° - +140°F)

Информация о мерах при неисправности оборудования
В случае обнаружения неисправности оборудования:

1. извлеките элемент питания;
2. обратитесь в сервисный центр для получения консультации

* Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы

Онлайн-служба поддержки: www.aqara.com/support

Email: support@aqara.com

Изготовитель: Lumi United Technology Co., Ltd.

Адрес: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,
Shenzhen, China.

Сделано в Китае

Внимание!

1. Этот прибор - НЕ игрушка. Пожалуйста, не допускайте к нему детей.
2. Данный прибор предназначен только для использования внутри помещений. Не используйте его во влажных средах или на открытом воздухе.
3. Оберегайте прибор от воздействия влаги, не допускайте попадания воды или других жидкостей на устройство.
4. Не размещайте прибор вблизи источников тепла. Не помещайте прибор в закрытый корпус, если там нет нормальной вентиляции.
5. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Все ремонтные работы должны выполняться авторизованным специалистом.
6. Этот прибор предназначен только для повышения удобства, качества домашних развлечений и напоминания о домашних событиях. Если пользователь нарушает инструкции по использованию прибора, производитель не несет никакой ответственности за риски и повреждения имущества.

振動センサー クイックスタートガイド

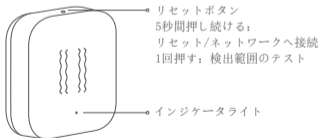
製品紹介

Aqara振動センサーは高精度の加速センサーを搭載しており、物体の振動と動きを検出します。Zigbeeプロトコルを通じてハブと通信します。また、他のスマートアクセサリと連動し、例えばガラスの破損などを検出した場合にアラームを直接またはリモートで鳴らすなど、各種のスマート環境を演出できます。

*ハブが必要となります。

*本製品とHomeKit技術を組み合わせる場合、Aqara Hubが必要となります。詳細はwww.aqara.comをご参照ください。

*本製品は屋内専用です。



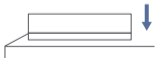
クイック設定

1. アクセサリを有効にする前に、Aqara Homeアプリをダウンロードし、Aqaraハブをインストールしてください
2. アプリを開き、「Home」（ホーム）をタップした後、上右隅の「+」をタップして「Add Device (Accessory)」（デバイス（アクセサリ）を追加）ページへ進みます。「
*接続がうまくいかない場合、アクセサリをハブに近づけて、再度お試しください。

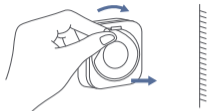
インストール

検出範囲のテスト： 所望の位置にて、アクセサリ上のリセットボタンを一回押します。ハブが音声プロンプトを流せば、アクセサリがハブと通信可能であることを示し
*信号強度を最大限に保つため、金属面は避けてください。

オプション1： 所望の位置へ直接配置します。



オプション2保護フィルムを外し、所望の場所へ貼り付けて固定します。



*乾燥した清潔な配置面を選んでください。

仕様

モデル: DJT11LM

寸法: 36 × 36 × 9 mm

ワイヤレス通信規格: Zigbee

バッテリー: CR2032

動作温度: -10° ~ +50° C

動作湿度: 0~95% RH、結露なきこと

最大送信電力(Zigbee): 9.9 dBm

動作周波数: 2405 MHz ~ 2483.5 MHz

ウェブサイト: www.aqara.com/support

アフターサービスEメール: support@aqara.com

メーカー: 深セン緑米聯創科技有限会社

住所: 広東省深セン市南山区留仙大道塘嶺路1号金キ智谷ビル801-806室

警告

1. 本製品は玩具ではありません。お子様の手の届かない場所に保管してください。
2. 本製品は屋内利用のみを意図しています。高湿の環境や屋外では使用しないでください。
3. 湿気に注意してください。水やその他の液体が本製品に触れないようにしてください。
4. 本製品を熱源の付近に配置しないでください。換気が行き届いていない限り、本製品をエンクロージャ内に配置しないでください。
5. ご自身で本製品の修理を試みないでください。全ての修理は資格を有する技術者が行う必要があります。
6. 本製品は環境の改善、ご家庭の便利さ改善とお知らせの目的のみに適しています。ユーザーが製品の使用指示に違反する場合、製造元はいかなるリスクや物損にも責任を負うことはありません。

